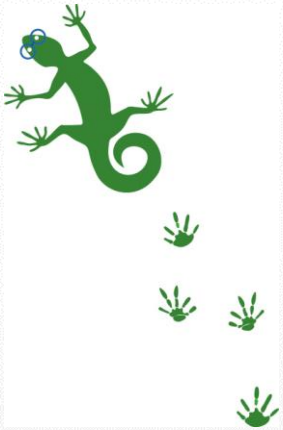


TÉMOIGNAGES DE

PRATIQUES ENSEIGNANTES

Dispositif Dire, Lire, Calculer en Grande Section de maternelle créolophone à La Réunion : logiques, spatialité, numération

Mission Maîtrise de la langue française – Académie de La Réunion - janvier 2016

Postures et gestes professionnels

- Permettre une liberté d'expression et d'interactions dans la classe.

- Construire des situations d'apprentissages associant une notion langagière à toute notion disciplinaire.

- Mettre en œuvre une démarche d'investigation qui vise l'activité réflexive de l'enfant, qui tienne compte de ses essais et tâtonnements, en développant des attitudes alternées d'implication et de décentration.

- Exploiter l'expression spontanée de l'enfant pour lui permettre de produire des énoncés plus complets, organisés entre eux et de plus en plus adaptés aux situations.

- Rendre tout enseignement explicite pour développer la clarté cognitive de l'enfant. Apprendre à l'enfant à relier ses univers de référence, en distinguant les enjeux de savoirs masqués de l'habillage des situations.

- Conscientiser et identifier ses propres formulations en fonction des situations.

Une séquence type s'appuyant sur la démarche de Micheline Cellier

Centration sur une dominante

- Piste proposée par la recherche et observation des productions des enfants.

Contextualisation

- Mise en situation de la notion : découverte en contexte, première conceptualisation dans l'action.

Décontextualisation

- Conceptualistion, appropriation et mémorisation de la notion : entraînements, répétitions et construction d'affichages référents.

Recontextualisation

- Réinvestissement de la notion dans un nouveau contexte.

Séquence élaborée autour du lexique de la cuisine

Centration sur une dominante

Dominante : la polysémie des mots en français et en créole.

- Choix d'un lexique centré sur les ustensiles, les ingrédients, les actions .

Contextualisation

Réalisation d'une recette : la salade de fruits.

Décontextualisation

Réalisation d'un album-écho et des affichages référents .

Entraînement en ateliers de langage : jeu de loto, jeu de kim, etc.

Recontextualisation

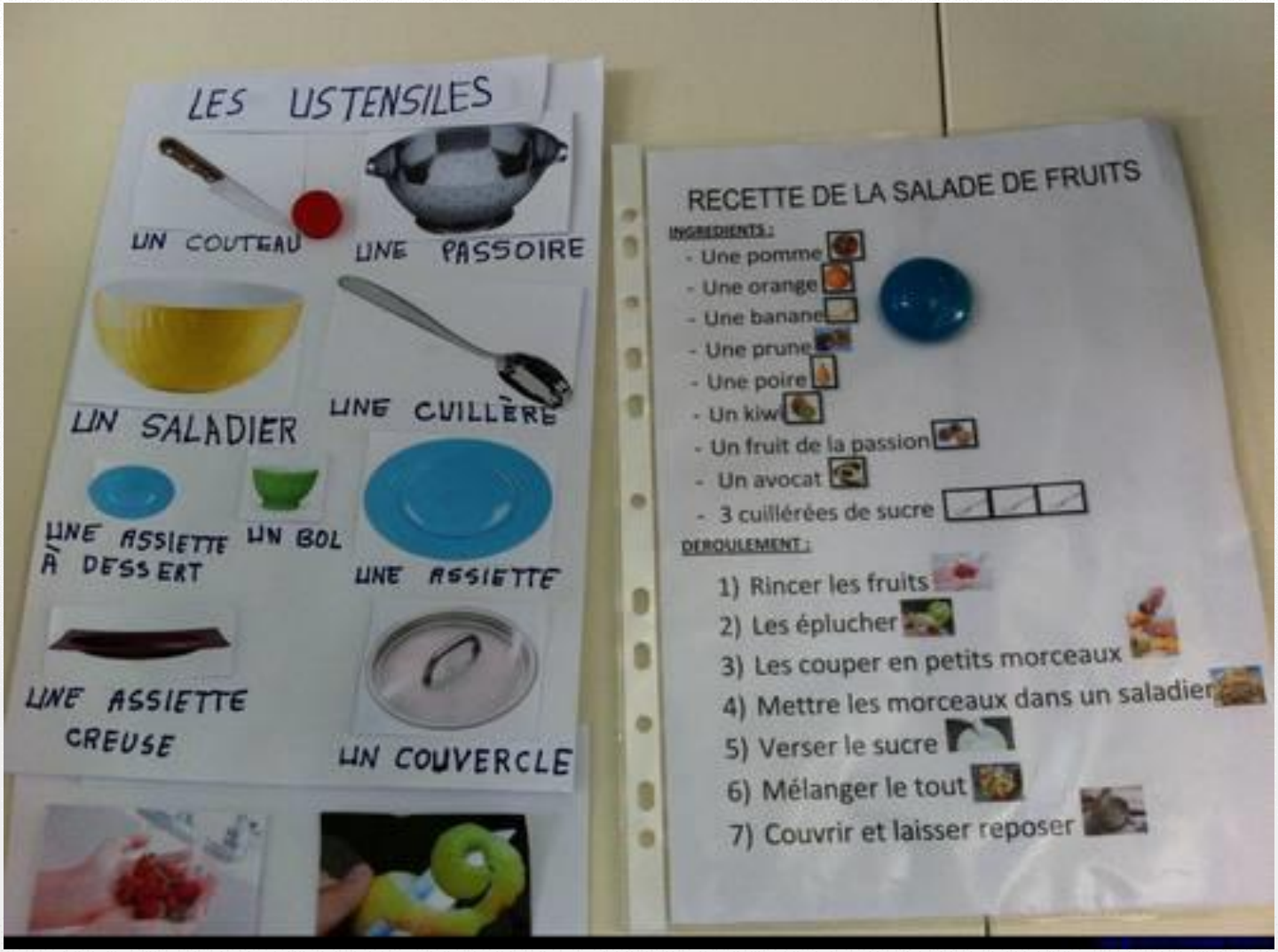
Réutilisation du lexique : réalisation d'autres recettes, relecture de l'album-écho.

Dominante : la polysémie des mots en français et en créole.
Choix du lexique : 3 cas de figures

Un même mot désigne un même référent en français et en créole:	Un même mot désigne un référent différent dans les 2 langues:	Un mot différent dans chaque langue désigne un même référent:
·Pomme ·Banane ·Kiwi ·Poire ·Sucre ·Couteau ·Cuillère ·Passoire ·Rincer ·Couper ·Verser	·Assiette (=*plat* en créole) ·Saladier, bol *(=bol)* ·Prune	·Couvercle (=*couverture*) ·Orange (=*zorange*) ·Avocat (=*zavocat)* ·Eplucher (=*plucher*) ·Verser (=*vider*) ·Couvrir (=*boucher, couvert*) ·Mélanger (= tourner) D'autres exemples de mots souvent rencontrés dans les productions langagières des élèves: ·Portail (=*baro*) ·Aubergines (=*bringelles)*

Domaine	1. Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions. Séquence « Réaliser une recette »
Objectif(s) visé(s) et repères de progressivité (programme 2015)	Oser entrer en communication : Accroitre le vocabulaire et acquérir une organisation de plus en plus complexe des phrases.
Objectifs spécifiques de la séquence	Objectifs lexicaux : utiliser un vocabulaire précis, avec une mise en évidence des différences sémantiques en créole et en français pour désigner les ingrédients, les ustensiles, les actions. Objectifs syntaxiques : énoncer des phrases en français pour décrire les actions et leur enchaînement, utiliser le genre à bon escient.
Ce qui attendu des enfants en fin d'école maternelle (programme 2015)	- S'exprimer dans un langage syntaxiquement correct et précis. Reformuler pour se faire mieux comprendre.
Postures et gestes professionnels (programme 2015)	- Créer les conditions bienveillantes et sécurisantes pour que tous les enfants prennent la parole, participent à des situations langagières plus complexes que celles de la vie ordinaire. - Accueillir les erreurs « positives » qui traduisent une réorganisation mentale du langage en les valorisant et en proposant une reformulation.
Durée	8 séances

Exemples d'affichage référent



Séquence visant l'utilisation du genre à bon escient

Centration sur une dominante

Dominante : le genre, ses déterminants , en langue française. Les objets de la recette (ingrédients, ustensiles)

Contextualisation

Tenue d'un atelier de langage sur le genre des mots.

Décontextualisation

Réalisation d'un affichage référent.

Recontextualisation

Relecture de « l'album-écho » de la recette en utilisant le genre qui convient.

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Séquence visant à l'utilisation des indicateurs spatiaux à bon escient

Centration sur une dominante

Dominante : les indicateurs spatiaux en français. Choix du lexique : devant/derrière, dessus/dessous, à droite/à gauche.

Contextualisation

Jeu de sept familles.

Décontextualisation

Réalisation d'affichages référents et entraînement au jeu de sept familles avec variables didactiques : le nombre de cartes, le recours aux affichages, etc).

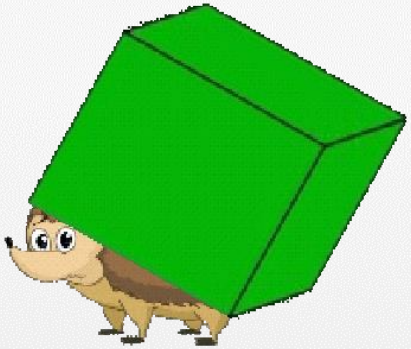
Recontextualisation

Réutilisation des indicateurs spatiaux dans d'autres situations de jeu : la chasse au trésor, etc.

Domaine	1. Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions. Séquence « Les sept familles »
Objectif(s) visé(s) et repères de progressivité (programme 2015)	Comprendre et apprendre : construire des outils cognitifs : reconnaitre, rapprocher, catégoriser, contraster, se construire des images mentales à partir d'histoires fictives, relier des événements entendus et/ou vus dans des narrations ou des explications, dans des moments d'apprentissages structurés, traiter des mots renvoyant à l'espace, au temps, etc.
Objectifs spécifiques de la séquence	Maitriser les termes de vocabulaire spatial : devant /derrière ; dessus/dessous ; à droite/à gauche et les concepts associés.
Ce qui attendu des enfants en fin d'école maternelle (programme 2015)	- Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.
Postures et gestes professionnels (programme 2015)	- Tenir des discours comme des moyens de comprendre et d'apprendre pour les enfants. - Rechercher et encourager les moments de réception où les enfants travaillent mentalement sans parler.
Durée	6 séances

JEU DE 7 FAMILLES

DESSOUS



dessous

dessous

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Séquence élaborée visant l'utilisation à bon escient des verbes de localisation.

Centration sur une dominante

Dominante : les verbes de localisation et de mouvement ; la notion de translation

Contextualisation

Tenue d'un atelier de langage en jouant au jeu "les embouteillages".

Décontextualisation

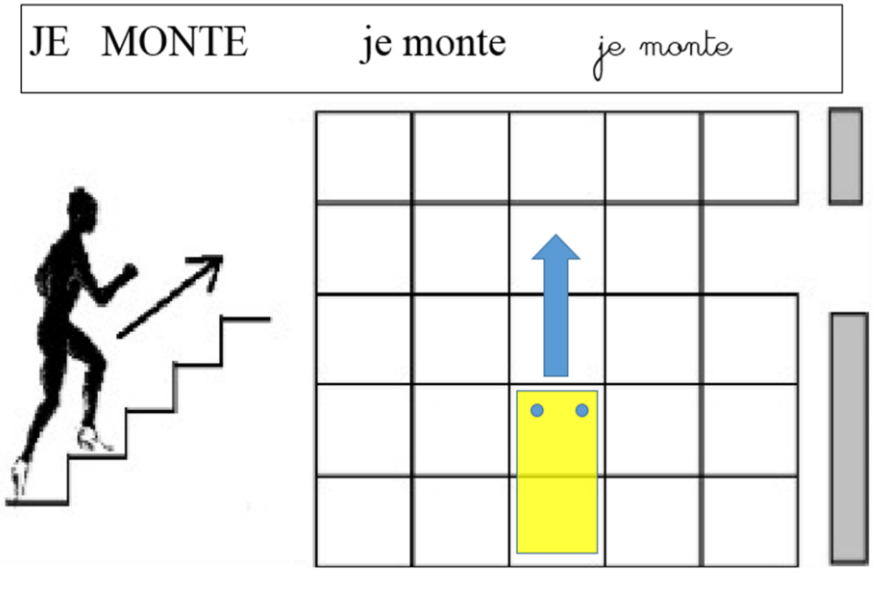
Réalisation d'un affichage référent et résolution d'une situation problème (situer un objet et décrire son déplacement.)

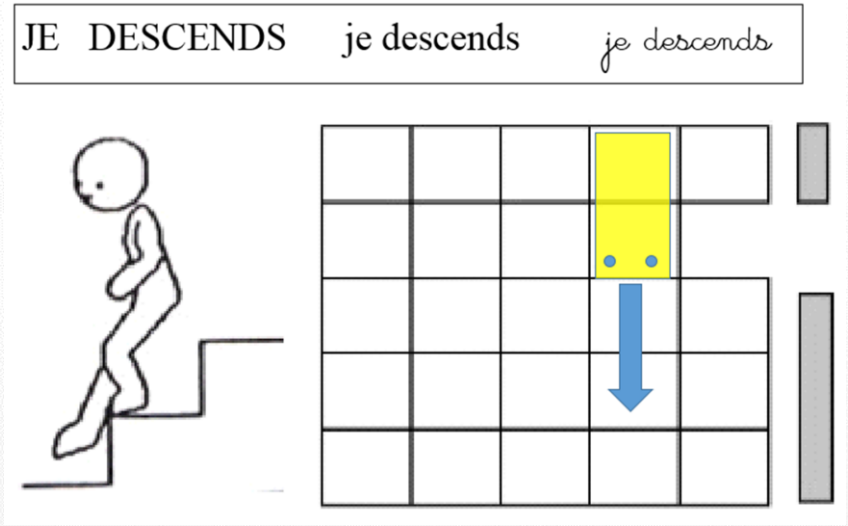
Recontextualisation

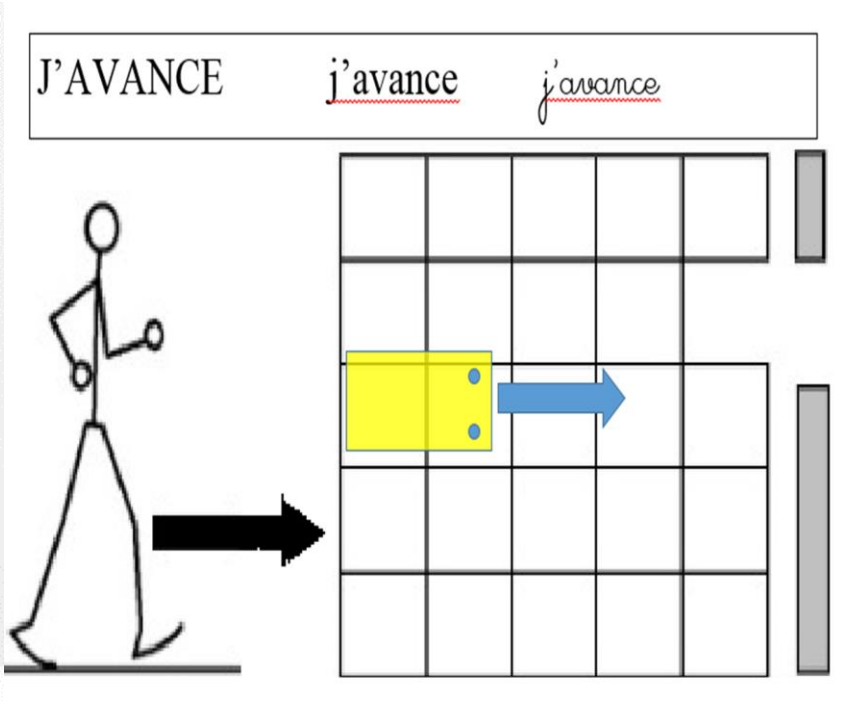
Réutilisation des verbes en jouant au jeu "les embouteillages" sur maquette et sur tablette numérique.

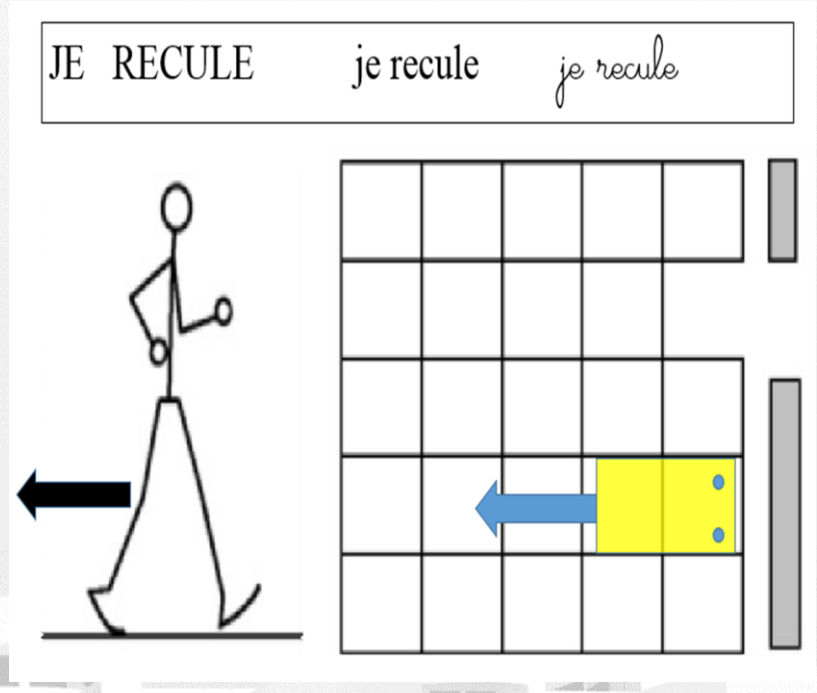
Domaine	1. Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions. Séquence “Les embouteillages”
Objectif(s) visé(s) et repères de progressivité (programme 2015)	Comprendre et apprendre : construire des outils cognitifs : reconnaitre, rapprocher, catégoriser, contraster, se construire des images mentales à partir d’histoires fictives, relier des événements entendus et/ou vus dans des narrations ou des explications, dans des moments d’apprentissages structurés, traiter des mots renvoyant à l’espace, au temps, etc.
Objectifs spécifiques de la séquence	Apprendre à décoder et utiliser des informations d’ordre logique et spatial. Comprendre la notion de translation. Exprimer les déplacements : « Je vais avancer, je vais reculer, etc. »
Ce qui attendu des enfants en fin d’école maternelle (programme 2015)	- Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.
Postures et gestes professionnels (programme 2015)	- Tenir des discours comme des moyens de comprendre et d’apprendre pour les enfants. - Rechercher et encourager les moments de réception où les enfants travaillent mentalement sans parler.
Durée	Séquence de 6 séances

Affichages référents









Copyright ©ILLET ACADEMIE REUNION

Apports de la démarche dans la pratique de classe :

- La prise de parole des enfants se fait plus facilement et librement. Ils réajustent leurs énoncés spontanément en situation de communication.
- Les enfants prennent l'habitude d'argumenter leurs procédures pour valider ou invalider leurs démarches. Ils reprennent d'eux-mêmes des formulations ou des fragments de propos de l'enseignant. Ils sont moins dans les automatismes et plus dans la réflexion.
- La place accordée à l'observation permet de mesurer concrètement les progrès des élèves.
- Les affichages, construits avec les enfants et utilisés de manière régulière, deviennent de véritables outils d'apprentissage.
- Une place primordiale est accordée aux activités langagières. Le langage est à la fois un vecteur de communication, un outil d'apprentissage et un instrument du développement et de la construction de soi.
- L'enseignement de la langue française est ancré dans les productions langagières des élèves en tenant compte des spécificités et des logiques de la langue créole ainsi que du contexte culturel.